

# CONTENTS / SPIS TREŚCI

## FROM THE EDITOR / OD REDAKCJI

### CRACOVIANA

#### JERZY WOWCZAK

Area in front of the National Museum in Kraków  
as the Result of a Competition held in mid-20th Century  
Przestrzeń przed Muzeum Narodowym w Krakowie  
jako wynik konkursu z połowy XX wieku . . . . . 3

## HISTORY OF URBAN PLANNING / HISTORIA URBANISTYKI

#### MONIKA EWA ADAMSKA

#### TOMASZ FIGLUS

Morphological Development of Radial Layouts and the  
Problem of Preserving Their Compositional Values on the  
Example of Former Frederician Colonies in Poland  
Rozwój morfologiczny układów radialnych i problem  
zachowania ich walorów kompozycyjnych na przykładzie  
dawnych kolonii fryderycjańskich w Polsce . . . . . 25

## URBAN DESIGN / URBANISTYKA

#### KRZYSZTOF BIJAKOWSKI

Integration of Dispersed Fragments of the Urban Fabric  
in the Area of Dworzec Towarowy in Kraków  
Problem integracji rozproszonych fragmentów tkanki  
miejskiej w koncepcji zagospodarowania okolicy  
Dworca Towarowego w Krakowie . . . . . 45

#### WIESŁAWA GADOMSKA

New York Parks as Nodal Areas for Traditional and  
Alternative Public Transportation  
Parki Nowego Jorku jako obszary węzłowe tradycyjnej  
i alternatywnej komunikacji miejskiej . . . . . 67

#### AGNIESZKA JASZCZAK

#### EWELINA POCHODYŁA-DUCKA

#### BEATA DREKSLER

Can Green Areas be a Noise Barrier in Cities? Analysis  
of Centralny Park in Olsztyn in Terms of Noise Impact  
and Soundscape Modelling  
Czy tereny zieleni mogą stanowić barierę ograniczającą  
hałas w miastach? Analiza Parku Centralnego  
w Olsztynie pod kątem oddziaływania na hałas  
i modelowania krajobrazu dźwiękowego . . . . . 83

#### KATARZYNA ELŻBIETA KRASOWSKA

#### ANNA SZEWCZENKO

#### BARBARA ROŻAŁOWSKA

Active Mobility in the Smart City Concept Implemented  
by Polish Cities  
Aktywna mobilność w koncepcji Smart City  
wdrażanej przez polskie miasta . . . . . 101

#### ELIZA SOCHACKA

#### MAGDALENA RZESZOTARSKA-PAŁKA

#### OLHA KRYVORUCHKO

Recreational Activities in Formal Squares in Szczecin  
Aktywności rekreacyjne realizowane na  
reprezentacyjnych placach Szczecina . . . . . 131

#### BARTOSZ DENDURA

#### SZYMON KRASICKI

Planning the Olympic Games Legacy in the Context of  
Social, Environmental and Architectural Impact  
Planowanie dziedzictwa igrzysk olimpijskich  
w kontekście oddziaływania społecznego,  
środowiskowego i architektonicznego . . . . . 157

#### IZABELA MIRONOWICZ

The (Un)real City by Magdalena Abakanowicz:  
Guidelines for Cities in Times of Planetary Crisis  
Miasto (nie)realne Magdaleny Abakanowicz. Przewodnik  
dla miast doby kryzysu planetarnego . . . . . 175

#### BOGUSŁAW WOJTYSZYN

#### PIOTR SOBIERAJEWICZ

Directions in Urban Spatial Commercial and Service  
Systems Changes, on the Example of Leszno,  
a Medium-sized Polish City  
Kierunki zmian w przestrzennych systemach obsługi  
miast na przykładzie średniej wielkości polskiego miasta  
Leszna . . . . . 193

#### NATALIA PRZESMYCKA

Climate Change Adaptation as an Element of Urban Policy  
and the Shaping of Public Space: The Case of Lisbon  
Adaptacja do zmian klimatu jako element polityki  
miejskiej oraz kształtowania przestrzeni publicznych:  
przykład Lizbony . . . . . 215

## **SPATIAL PLANNING / PLANOWANIE PRZESTRZENNE**

**ILONA MORAWSKA**

**MAGDALENA WIOLETTA ZALASIŃSKA**

Causes and Consequences of Development Pressure on the Example of the Rural Areas of the Kraków Metropolitan Area

Przyczyny i skutki presji inwestycyjnej na przykładzie obszarów wiejskich Krakowskiego Obszaru

Metropolitalnego . . . . . 251

## **ARCHITECTURE / ARCHITEKTURA**

**LUCJAN WAĆLAW KAMIONKA**

Multi-criteria Assessment Methods and Their Impact on the Ecological Quality of the Built Environment

Metody wielokryterialnej oceny i ich wpływ na jakość ekologiczną przestrzeni zabudowanej. . . . . 277

**HANNA MICHALAK**

**ALEKSANDRA TORBERNTSSON**

On the Architectural Design of Stadiums for the 2022 Mens World Cup in Qatar

O kształtowaniu architektonicznym stadionów na XXII Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej — Katar 2022. . . 301

**ZUZANNA NAPIERALSKA**

**SHADY ATTIA**

Building Vertical Extensions and Increasing Housing Stock in Cities: Review of Selected European Research

Nadbudowy budynków a zwiększenie zasobów mieszkaniowych w miastach. Przegląd wybranych europejskich badań . . . . . 321

**WALEED BEN SAEED**

**YASSEER ADAS**

**AYAD ALMAIMANI**

Using Digital Tools to Improve the Operational Processes in the Architectural Spaces of a Hospital's Outpatient Department

Wykorzystanie narzędzi cyfrowych do ulepszenia procesów operacyjnych w przestrzeniach architektonicznych polikliniki szpitalnej . . . . . 339

**ANNA JÓŻWIK**

The Use of Structural Glass in Shaping Glazed Facades

Zastosowanie szkła konstrukcyjnego w kształtowaniu przeszklonych elewacji. . . . . 359

## **THEORY OF ARCHITECTURE / TEORIA ARCHITEKTURY**

**MOSLEH AHMADI**

**NATALIA SOKÓŁ**

**JOANNA FRANCUZIK**

**JUSTYNA MARTYNIUK-PĘCZEK**

The Role of Daylight in Forming the Traditional Space:

Classification of Traditional Iranian Daylighting Elements

Rola światła dziennego w kształtowaniu przestrzeni:

Klasyfikacja tradycyjnych oświetleniowych elementów

architektonicznych w budynkach w Iranie . . . . . 387

**KAROLINA URSZULA SOBCZYŃSKA**

The Roof as Information and a Response to the Place, Climate and Way of Life of Local Communities on the Example of Wooden Architecture of Southeast Asia, Bhutan and Poland

Dach jako informacja i odpowiedź na miejsce, klimat i sposób życia lokalnego społeczeństwa na przykładzie architektury drewnianej Azji Południowo-Wschodniej, Bhutanu i Polski . . . . . 423

## **ARCHITEKTURA KRAJOBRAZU / LANDSCAPE ARCHITECTURE**

**MALWINA TUBIELEWICZ-MICHALCZUK**

Selected Sensory Gardens in Poland as Educational and Therapeutic Space

Wybrane ogrody sensoryczne w Polsce jako przestrzeń edukacyjno-terapeutyczna. . . . . 443

**EWA ANNA WĘCŁAWOWICZ-GYURKOVICH**

**MATYŁDA KATARZYNA WDOWIARZ-BILSKA**

**KARIN ELKE HOFERT**

Parks in Post-industrial Areas of European Cities as a Response to Contemporary Environmental Challenges

Parki na terenach poprzemysłowych w miastach europejskich jako odpowiedź na współczesne

wyzwania środowiskowe . . . . . 467

## **HISTORY OF ARCHITECTURE AND MONUMENT CONSERVATION / HISTORIA ARCHITEKTURY I KONSERWACJA ZABYTKÓW**

**TOMASZ OMIECIŃSKI**

Issues of Perception of Technical Equipment in Historical Buildings and Disturbance of Their Historical Character

Problematyka postrzegania wyposażenia technicznego  
w budynkach historycznych a naruszanie ich  
historycznego charakteru ..... 499

**WOJCIECH KOCKI**

Sports House in Lviv in the Second Polish Republic:  
Design of a Formal and Utilitarian Building in the Form  
of a Multifunctional Swimming Pool

Dom Sportowy we Lwowie w II Rzeczypospolitej:  
projekt obiektu reprezentacyjnego i użytkowego  
w formie wielofunkcyjnej pływalni ..... 517

**BEATA ELŻBIETA MAKOWSKA**

Professor Wiktor Zin's Hrubieszów Roots in  
His Artistic Work and Activity

Hrubieszowskie korzenie w twórczości i działalności  
Profesora Wiktora Zina..... 539

**FINE ARTS IN URBAN DESIGN /  
SZTUKI PIĘKNE W URBANISTYCE**

**ANNA DĘBICKA**  
**KAROLINA OLEJNICZAK**  
**KATARZYNA SUCHOCKA**  
**ADAM NADOLNY**

The Role of Street Art in the Competitiveness and  
Creativity of Cities: Case Study of Poland  
Rola sztuki ulicznej w konkurencyjności i kreatywności  
miast. Studium przypadku — Polska ..... 561